

n° 11

JANVIER 2015

[www.ulzama.com](http://www.ulzama.com)



working  
for your  
inspiration

**UVI 3D**  
**LA MAGIE**  
**DU VOLUME**  
Des possibilités  
créatives  
infinies pour  
une finition en  
relief

**AVEZ-VOUS**  
**VOTRE CLÉ**  
**USB NINJA**

**16 GO ?**

UNE CLÉ USB FORT  
ORIGINALE, PARFAITE  
POUR STOCKER TOUS VOS  
TRAVAUX

**14 FÉVRIER**  
**SAINT-VALENTIN**

Ulzama  
inaugure  
son nouvel  
espace client



## ULZAMA IMPRIMERIE

Working For Your Inspiration  
est une publication quadrimestrielle  
d'Ulzama Imprimerie

© de la présente édition  
Ulzama Imprimerie, 2014

Onzième édition  
Janvier 2015

Impression  
Ulzama Imprimerie

Promotion et distribution  
Ulzama Imprimerie

Pol. Ind. Areta, calle A-35  
31620 Huarte (Navarra) Espagne

T + 33 547 48 0122

Bureaux Bayonne:

T + 33 660 46 94 90

Bureaux Bordeaux:

T + 33 625 71 88 40

Bureaux Nantes:

T + 33 624 54 04 63

Bureaux Toulouse:

T + 33 635 39 55 07

[export@ulzama.com](mailto:export@ulzama.com)

[www.ulzama.com](http://www.ulzama.com)

Imprimé sur papier cyclus offset de 115 gr



## MAKE ART NOT WAR

Nous avons commencé l'année avec un regard optimiste, vital, que nous avons voulu transposer dans notre onzième couverture, avec un slogan qui nous a beaucoup plu pour commencer l'année, « fais l'art et pas la guerre », parce que telle est notre philosophie constante, épauler votre inspiration et continuer à toujours offrir un travail de qualité. Et pour ce faire, nous travaillons, nous cherchons et nous investissons dans tous les outils nécessaires.

L'année a débuté sur une triste nouvelle, l'attentat contre Charlie Hebdo, un attentat contre la liberté d'expression qui est sérieusement menacée dans le monde entier. Sur notre couverture, nous réfléchissons à ce problème et nous soutenons la liberté dans toutes ses expressions. De plus, dans ce cas, nous nous faisons l'écho de quelque chose qui est notre quotidien, et c'est pourquoi nous avons ressenti une grande peine pour nos confrères de création qui avec humour et ironie ont fait de l'art et pas la guerre.

Nous espérons que cette année sera fructueuse dans tous les domaines et, comme toujours, nous travaillerons coude à coude pour vous offrir le meilleur comme résultat artistique final.

**JE SUIS  
CHARLIE**

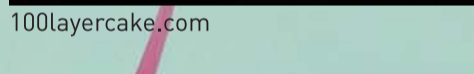
# PAPER & INSPIRATION

Nous adorons les fêtes, les mariages, les baptêmes, les anniversaires... toute occasion est bonne pour l'agrémenter d'originales pièces graphiques.

En surfant, nous avons trouvé des invitations incroyablement inspiratrices que nous voulons partager avec vous et dont nous espérons qu'elles vous plairont autant qu'à nous.



[ohsobautifulpaper.com](http://ohsobautifulpaper.com)



iloveswmag.com



www.stylemepretty.com

papercrave.com



wileyvalentine.com



www.glamour.com



www.mrintables.com





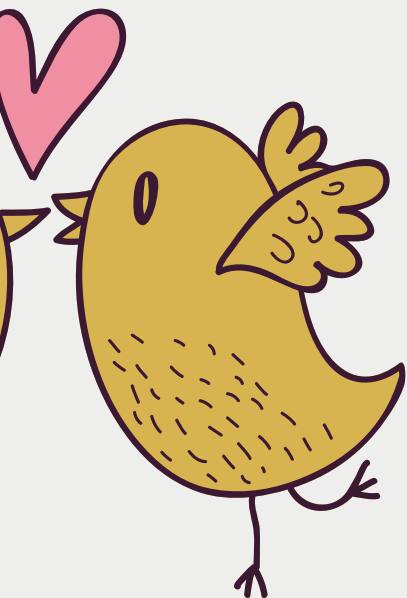
# FÊTEZ-LE AVEC NOUS 14 FÉVRIER



*Happy  
Valentine's  
day*




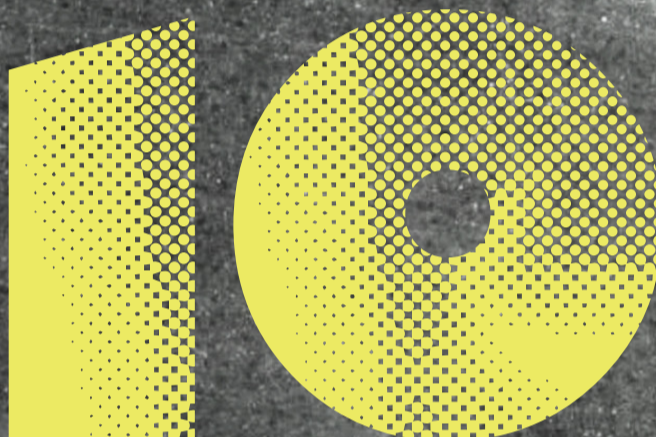
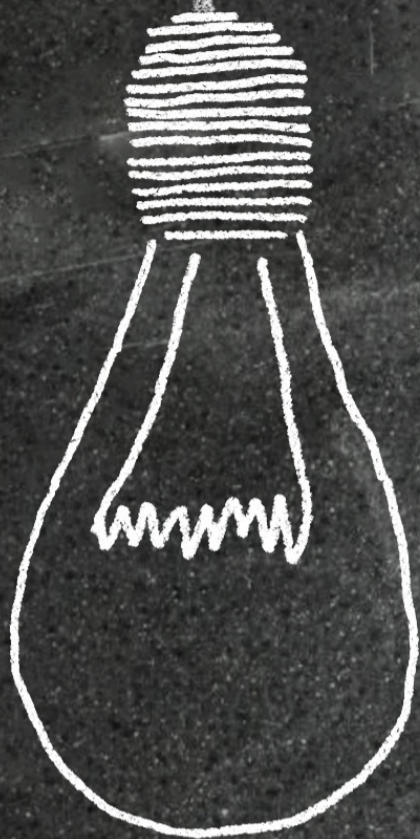
[www.ulzama.com](http://www.ulzama.com)



Comme nous vous l'annonçons dans notre précédente édition, voilà un certain temps que nous travaillons pour vous proposer un espace client en ligne plus complet, compétitif et fonctionnel.

Nous avons choisi ce jour phare pour le fêter avec vous et vous présenter notre nouvel espace client, dans lequel nous avons complètement renouvelé la rubrique Commandes et Devis, plus simple à utiliser et beaucoup plus conviviale et complète pour vous faire économiser du temps et de l'argent.





« Une vie est trop courte  
pour tout faire ».

# quelques phrases pleines de sagesse sur le design

QUI RESTERONT VALABLES AUJOURD'HUI ET DEMAIN

« La vie d'un designer est une vie de combat. Un combat contre la laideur... », a déclaré un jour le célèbre designer italiano Massimo Vignelli, qui fut un remarquable maître de toutes sortes de designs, tant pour le monde du packaging que pour l'architecture et l'industrie. Également chercheur et écrivain, il nous a laissé d'innombrables phrases sur le sujet.

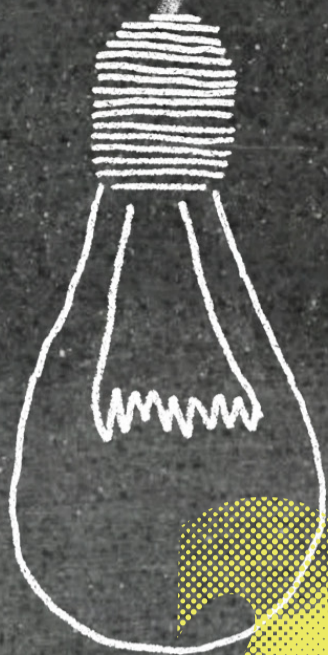
Massimo Vignelli a été l'un des designers contemporains les plus prolifiques. À sa mort en 2014, il nous a laissé en héritage toute une réflexion utile pour les jeunes designers encore en formation, dont quelques phrases pleines de sagesse. Fruit de sa longue trajectoire, ces paroles restent valables aujourd'hui et le resteront à l'avenir, car elles touchent à l'essence du design dans toutes ses déclinaisons et à tous ses niveaux.

Ceux et celles qui ne connaissent pas le travail de Vignelli peuvent le découvrir sur internet, mais entretemps voici dix phrases que tout designer doit avoir entendues au moins une fois dans sa vie.



1

« La vie d'un designer est une vie de combat. Un combat contre la laideur. De même qu'un médecin combat la maladie. Pour nous, la maladie visuelle est ce que nous avons tout autour de nous, et avec le design nous nous efforçons en quelque sorte de la guérir ».

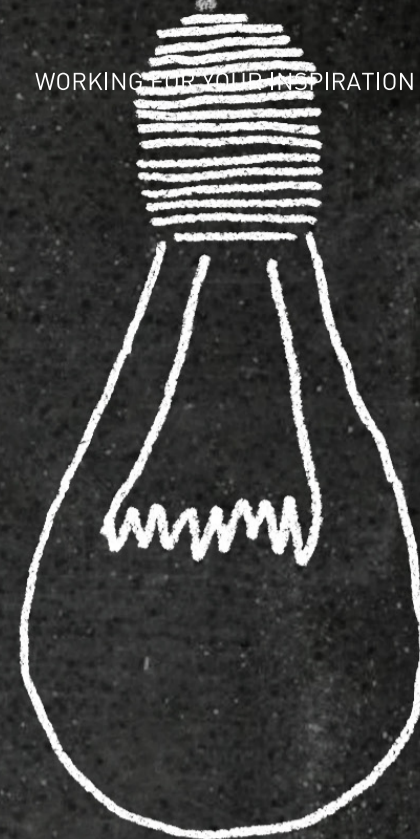


2

« Le bon design est une question de discipline. On commence par examiner le problème et par réunir toute l'information disponible sur lui. Si vous comprenez le problème, vous avez la solution. Cela relève davantage de la logique que de l'imagination ».

3

« Dans la nouvelle ère de l'informatique, la prolifération de polices et de manipulations typographiques représente un nouveau niveau de pollution visuelle qui menace notre culture. Parmi les milliers de polices, il suffit d'en retenir quelques-unes, basiques, et d'écarter le reste ».



4

« Nous sommes convaincus de la permanence de la parole imprimée comme témoin de la culture de notre époque. Les mots et les images entrent en interaction pour créer des sentiments, élargir notre perception, enrichir nos connaissances ».

5

« Nous pouvons atteindre l'atemporalité si nous visons l'essence des choses et non pas l'apparence. L'apparence est transitoire – l'apparence est mode, l'apparence est tendance – mais l'essence est atemporelle ».

6

« Nous pouvons dire 'je t'aime' en Helvetica. Avec Helvetica Extra Light si vous voulez être extrêmement fin. Ou avec Helvetica Extra Bold si vous voulez être intense et passionnel. Et il se peut que cela marche ».

7

« Simplement je ne peux pas croire que pendant des siècles, et en particulier ces dernières décennies, les designers graphiques soient restés heureux et contents simplement en produisant et en admirant de jolies images ».

8

« J'aime que le design soit sémantiquement correct, sémantiquement cohérent et pragmatiquement compréhensible. J'aime qu'il soit visuellement puissant, intellectuellement élégant et, surtout, qu'il perdure ».

9

« Si vous pouvez concevoir une chose, alors vous pouvez concevoir n'importe quoi, et si vous le faites bien, votre création perdurera pour toujours ».

*elle peut  
être encore  
à vous*



# ULZAMA VOUS OFFRE CETTE ORIGINALE CLÉ USB NINJA DE 16 GO

VU SON IMMENSE SUCCÈS, NOUS PROLONGEONS CETTE PROMOTION  
UNIQUE: RECEVEZ CETTE AMUSANTE CLÉ USB NINJA DE 16 GB SI  
L'ENSEMBLE DE VOS COMMANDES DÉPASSE LES 1000 € SUR

**[WWW.ULZAMAEXPRESS.COM](http://WWW.ULZAMAEXPRESS.COM)**

JUSQU'AU 1er AVRIL 2015  
(OFFRE CUMULABLE DEPUIS LE 1er SEPTEMBRE 2014)  
UNE OCCASION À NE PAS RATER !!!!



# un univers de possibilités

## LA MAGIE DU VOLUME

# UVI 3D

### À PARTIR D'UNE UNITÉ

Peu importe les unités dont vous avez besoin. Grâce à la technologie numérique, aussi bien pour vos travaux offset que numériques, vous pouvez appliquer du vernis, quelle que soit la quantité désirée, et utiliser différentes textures.

### PLUS GRAND VOLUME

Avec une sortie d'impression pouvant atteindre 70 microns pour mettre en valeur la pièce, des effets optiques et même différentes épaisseurs. L'impression recto-verso en relief est également possible.

Un processus de production unique qui permet aux fournisseurs de services d'impression de contrôler l'épaisseur de l'encre d'application. Simple et facile.

### DIFFÉRENTS SUPPORTS

Prenant en charge toutes sortes de papier (de 150 à 400 g), cet équipement apporte aux travaux valeur ajoutée et personnalité.

L'équipement idéal pour apporter une valeur supplémentaire aux couvertures de livres, cartes de visite, faire-part, cartes de vœux, chemises, éléments marketing et même matériaux d'emballage.

### COÛTS RÉDUITS

Cette technologie élimine la nécessité d'utiliser des plaques ou des films puisque tout se fait maintenant de façon numérique et en un seul passage.

Ceci permet un gain important de temps et d'argent, car il n'est plus nécessaire de sous-traiter cette technique.

### MODÈLES PRÉDÉTERMINÉS

Cette technologie assure effets dimensionnels et textures aux images et aux textes. Pour vous inspirer et vous aider, téléchargez un nombre infini de modèles de fonds et de textures pour garantir un résultat final optimal.

## **ATTENTION !**

Vous recevrez bientôt à votre adresse le catalogue d'échantillons et nos explications sur la façon d'appliquer cette technique pour obtenir un résultat impressionnant.

## RELIURE BROCHÉE

# Le design de couvertures et d'intérieurs

Pour concevoir des couvertures, il est essentiel d'avoir connaissance des contraintes et des exigences qu'imposent les reliures brochées.

La couverture d'une reliure brochée est formée de :



Couverture  
Quatrième de couverture  
Dos  
Mors collé 7 mm  
(les deux côtés du dos)

Si la couverture et la quatrième de couverture comportent une image complète (exemple), il s'agit d'éviter que les mors collés et les rainage (qui a pour fonction d'assurer un intérieur de livre compact) coïncide avec un texte, ou couvre une partie de l'image.



**NON CONFORME**



**CONFORME**

Si l'intérieur de la couverture ou de la quatrième de couverture partagent une image avec la première ou la dernière page du livre, il faut garder en tête que la largeur des mors collés sera collé et donc que 7mm d'impression ne seront pas visible sur le livre. Pour une bonne finition, il est nécessaire de décaler les deux images et prendre en compte cette zone non visible sur le livre. Il s'agit de 7 mm sur l'intérieur de la couv ( pag 2 de couv) et de 7 mm a gauche sur la première page de l'intérieur et avec le même procédé de 7 mm sur la dernière page de l'intérieur a droite et 7 mm a gauche de la pag 3 de couverture comme l'indique les images.



**EN PAGE 2 DE COUVERTURE IL FAUT LAISSER LIBRE UN ESPACE DE 7 MM A DROITE OU DÉPLACER LA PHOTO**



**PREMIÈRE PAGE DE L'INTÉRIEUR IL FAUT LAISSER LIBRE UN ESPACE DE 7 MM A GAUCHE OU DÉPLACER LA PHOTO**



**SI VOUS NE SUIVEZ PAS CES CONSEILS LE RÉSULTAT FINAL NE SERA PAS CONFORME COMME L'EXEMPLE CI-DESSUS**

Et ne pas oublier que pour l'intérieur de couverture, la première page, la dernière page et la troisième de couverture, même en l'absence de photos avec union nous conseillons une réserve de 10 mm pour insérer du texte. Car une fois le dos collé le texte ne sera qu'à 3mm du bord.



## Ulzama agrandit ses installations

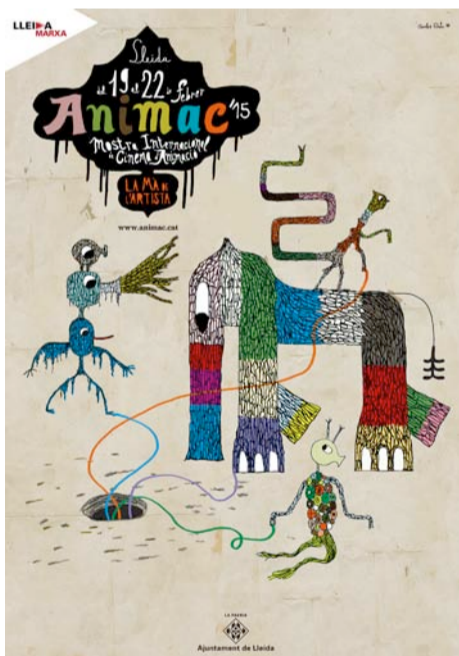


Un agrandissement de nos installations s'imposant, nous avons fait construire une annexe, qui sera bientôt terminée, pour accueillir nos nouvelles machines et donner corps à notre volonté de continuer à croître pour apporter le meilleur service et une qualité optimale à nos clients. Parmi nos avancées se trouve, comme nous l'avons annoncé plus haut, une nouvelle machine

UVI 3D, mais nous avons aussi élargi notre parc avec tout le nécessaire pour les manipulations et les finitions (reliure, etc.) et nous travaillons pour incorporer de nouveaux dispositifs à notre processus de conditionnement. Comme toujours, notre maxime est de continuer à grandir et à investir dans l'ensemble du processus et obtenir un résultat artistique final impeccable.



Ulzama a imprimé le livre "ZELIUM" auquel CHARLIE HEBDO fait référence dans son journal imprimé à 5 millions d'exemplaires.



### ANIMAC DU 19 AU 22 FÉVRIER 2015 LLEIDA

Animac, la Mostra Internacional de Cinema d'Animació de Catalunya, organisée par la Ville de Lleida célèbre cette année sa 19<sup>e</sup> édition du 19 au 22 février à Lleida. Quatre journées de projections, de conférences, d'ateliers et autres activités spéciales qui se dérouleront dans les lieux habituels du festival, La Llotja et CaixaForum Lleida. Cette année, comme nouveauté, l'espace du Centre de Production Audiovisuelle Magical Media accueillera les ateliers éducatifs.

Animac bénéficiera de la présence d'un invité exceptionnel : l'animateur expérimental et plasticien Pierre Hébert, disciple du référent mondial en matière d'animation expérimentale, le réalisateur canadien Norman McLaren.

Animac a reçu, pour cette édition, plus de 600 films nationaux et internationaux. Au cours de la manifestation, nous aurons l'occasion de voir les plus récents films d'auteurs comme, entre autres, Alê Abreu, Torill Kove, Jossie Malis ou Rita Basulto. Sera également présenté pour la première fois en Catalogne Rocks In My Pockets, de Signe Baumann, long-métrage présélectionné pour les Oscar et financé par financement participatif.

La programmation de cette année aura comme thématique centrale « La Main de l'Artiste » et insistera sur le fait que, en cette ère numérique, loin d'être éclipsés par la technologie, les artistes restent essentiels dans l'animation comme forme artistique. Animac 2015 nous montrera aussi que les artistes les plus jeunes redécouvrent des techniques manuelles aussi anciennes que l'animation image par image (stop motion), qu'ils actualisent en portant dessus un nouveau regard. Cette année, Animac veut casser le stéréotype qui veut que l'animation numérique soit « faite par ordinateur » en mettant en valeur la démarche créatrice ; montrer pourquoi on continue à dessiner, à peindre et, en définitive, à compter sur le regard et la main de l'artiste. En savoir plus : [www.animac.cat](http://www.animac.cat)



### GRAPHISPAG DU 24 AU 27 MARS 2015 BARCELONE

Imaginez l'avenir, imprimez aujourd'hui. Le retour du salon de référence pour l'industrie espagnole de la communication graphique et visuelle : un joyeux pot-pourri de créativité, idées, technologie, supports, impression, applications graphiques, innovation et affaires. Graphispag s'adresse aux secteurs suivants : Outils de design, capture, édition et traitement de la couleur. Machines pour impression. Matériels et supports d'impression. Chimie, caoutchoucs, encres et vernis. Machines de finition et transformation. Services d'impression. Conseil. Formation et création d'entreprise. Très couru par les acheteurs internationaux, surtout de l'espace méditerranéen et latino-américain, ce salon est la plateforme la plus complète et décisive pour le renouvellement technique du secteur avec ses nouveautés en machines et accessoires pour les différents systèmes d'impression, de finition et de transformation, sans négliger la plus récente technologie graphique numérique, et son offre variée de matériels, supports et consommables. En savoir plus : [www.graphispag.com](http://www.graphispag.com)



### BID14 - Imagination collective JUSQU'AU 28 FÉVRIER 2015 MATADERO MADRID

Un lieu de rencontre où se concentrent les meilleures expressions de la discipline réalisées ces dernières années. Soit au total 400 œuvres de près de 450 designers qui composeront une carte vaste et précise pour appréhender une bonne partie de l'évolution culturelle, économique et sociale des 23 pays participants, ainsi que la façon dont ils affrontent le développement, l'industrie, l'innovation, la durabilité et voire même les nouveaux mouvements sociétaux. Une manifestation organisée en cinq grandes catégories (Design graphique, Design d'espaces et d'intérieurs, Design numérique, Design industriel et de produit et Design de mode) et en 10 récompenses spéciales (Design de services, Design pour le développement, Design pour tous, Design et innovation, Design et entreprise, Design et durabilité, Design pour la culture, Design et nouvelles idées, Design et mouvements sociétaux et Publications de design).

# Avez-vous notre calendrier 2015 ?

## DONNEZ LIBRE COURS À VOTRE IMAGINATION

Voilà notre toute particulière vision de la nouvelle année, telle que nous voulons la partager avec vous tous. Une vision optimiste et positive qui apportera de bonnes choses, nous en sommes persuadés.

Laissez libre cours à votre imagination, à votre inspiration ! Qu'aucun obstacle ne s'oppose à votre créativité, que tous vos rêves, vos réalisations et vos attentes s'accomplissent ; tels sont nos vœux pour cette année qui commence.

Pour notre part, fidèles à notre philosophie, nous voulons apporter notre pierre à l'édifice et être à vos côtés. Vous proposer toujours le meilleur. Nous avons œuvré avec passion toute l'année pour cela, pour nous spécialiser dans la démarche créatrice, pour que vos créations ne connaissent pas de limites. Parce que la valeur ajoutée d'une réalisation, c'est ce qui la distingue des autres.

